



Европейская экономическая комиссия

Совещание сторон Конвенции об оценке
воздействия на окружающую среду
в трансграничном контексте

Комитет по осуществлению

Двадцать третья сессия

Женева, 5–7 декабря 2011 года

Пункт 1 предварительной повестки дня

Утверждение повестки дня

Аннотированная предварительная повестка дня двадцать третьей сессии,

**которая состоится во Дворце Наций в Женеве и откроется в
понедельник, 5 декабря 2011 года, в 10 ч. 00 м.***

I. Предварительная повестка дня

1. Утверждение повестки дня.
2. Представления.
3. Осуществление контроля за выполнением решения V/4 в отношении отдельных Сторон.
4. Инициатива Комитета.

* Для всех делегатов, участвующих в работе совещаний, проводимых во Дворце Наций, существуют процедуры аккредитации. В этой связи членам Комитета и наблюдателям предлагается заполнить регистрационный бланк, который имеется на вебсайте Европейской экономической комиссии Организации Объединенных Наций (ЕЭК ООН) (<http://www.unece.org/meetings/practical.htm>) и направить его в секретариат Конвенции **не позднее, чем за две недели до начала совещания**, либо по факсу на номер +41 22 917 0107, либо по электронной почте по адресу eia.conv@unece.org. В день начала совещания делегатам следует получить пропуск в Бюро выдачи пропусков и удостоверений Секции охраны и безопасности Отделения Организации Объединенных Наций в Женеве, которое находится по следующему адресу: Pregny gate (14, Avenue de la Paix). На вебсайте ЕЭК ООН имеется соответствующий план (http://www.unece.org/meetings/UN_Map.pdf).

5. Сбор информации.
6. Обзор осуществления.
7. Структура, функции и рабочие правила.
8. Прочие вопросы.
9. Представление основных принятых решений и закрытие сессии.

II. Аннотации к предварительной повестке дня

1. Утверждение повестки дня

1. Предварительная повестка дня была подготовлена секретариатом Конвенции об оценке воздействия на окружающую среду в трансграничном контексте¹. Комитету по осуществлению Конвенции будет предложено утвердить его повестку дня, содержащуюся в настоящем документе.

2. При условии подтверждения Комитетом на его двадцать второй сессии настоящая сессия должна рассмотреть только те вопросы, которые касаются Конвенции. Любые вопросы, касающиеся Протокола по стратегической экологической оценке к Конвенции, которые могут возникнуть, можно будет передать на рассмотрение следующей сессии Комитета.

2. Представления

3. Обсуждение этого пункта повестки дня будет проходить без участия наблюдателей, если Комитет не направит им свое приглашение.

4. Комитет рассмотрит любые представления Сторон, полученные со времени проведения предыдущей сессии Комитета.

5. Комитет рассмотрит представление Азербайджана, в котором выражается озабоченность по поводу соблюдения Арменией своих обязательств по Конвенции (ECE/MP.EIA/IC/2011/4, пункты 12–13). Обеим Сторонам будет предложено участвовать в обсуждении и представить Комитету информацию и мнения по рассматриваемому вопросу в соответствии с положениями добавления к решению III/2 Совещания Сторон (ECE/MP.EIA/6, приложение II) и рабочими правилами Комитета (ECE/MP.EIA/10, решение IV/2, приложение IV, с поправками, внесенными в него решением V/4, ECE/MP.EIA/15). Комитет начнет свою работу с рассмотрения представления на закрытом заседании 5 декабря в первой половине дня. Во второй половине дня он предложит соответствующим Сторонам сделать представления и задаст им вопросы. После этого Комитет заново рассмотрит представление на закрытом заседании в первой половине дня 6 декабря.

6. Затем Комитет рассмотрит представление Литвы, в котором выражается озабоченность по поводу соблюдения Беларусью своих обязательств по Конвенции (ECE/MP.EIA/IC/2011/4, пункты 14–17).

¹ До избрания Председателя Комитета на двадцать второй сессии Комитета (5–7 сентября 2011 года).

3. Осуществление контроля за выполнением решения V/4 в отношении отдельных Сторон

7. В соответствии с правилом 17 рабочих правил обсуждение этого пункта повестки дня будет проходить без участия наблюдателей, если Комитет не примет иного решения.

8. Как ожидается, Комитет рассмотрит ход осуществления решения V/4 Совещания Сторон в части действий, которые должны быть предприняты отдельными Сторонами, и, в частности, возможно, предложит Сторонам представить свои доклады Комитету по осуществлению.

4. Инициатива Комитета

9. В соответствии с правилом 17 рабочих правил обсуждение этого пункта повестки дня будет проходить без участия наблюдателей, если Комитет не примет иного решения.

10. Как ожидается, Комитет продолжит рассмотрение своей инициативы по Азербайджану.

11. В соответствии с правилом 15 своих рабочих правил Комитет рассмотрит также другую представленную соответствующими источниками информацию об осуществлении Конвенции.

5. Сбор информации

12. Обсуждение этого пункта повестки дня будет проходить без участия наблюдателей, если Комитет не направит им приглашения.

13. С учетом обсуждений, состоявшихся на его двадцать второй сессии, Комитет, как ожидается, продолжит рассмотрение, представленной украинской неправительственной организацией "Экоклуб" информации о предлагаемой деятельности на Украине, а также представленной румынскими неправительственными организациями "Центр по правам ресурсов" и "Гринпис-Румыния" информации о запланированной в Румынии деятельности близ границы с Болгарией.

14. Кроме того, Комитет, возможно, продолжит рассмотрение вопроса о том, может ли иметь место системное несоответствие между Конвенцией и экологической оценкой в рамках систем государственной экологической экспертизы, на основе рассмотрения Комитетом информации, представленной Беларусью.

6. Обзор осуществления

15. При наличии времени Комитет, возможно, пожелает продолжить рассмотрение общих и конкретных вопросов соблюдения, которые были выявлены в ходе третьего обзора осуществления Конвенции.

16. Комитет получит краткую новую информацию об изменении членами Комитета проекта вопросника по осуществлению Конвенции и Протокола в период 2010–2012 годов, который должен быть представлен для рассмотрения Рабочей группой по оценке воздействия на окружающую среду и стратегической

экологической оценке до конца 2012 года (в соответствии с решением V/7, ECE/MP.EIA/SEA/2).

7. Структура, функции и рабочие правила

17. Как ожидается, Комитет будет рассматривать и при необходимости дорабатывать свою структуру и функции, а также рабочие правила.

18. С учетом обсуждений, состоявшихся на двадцать второй сессии Комитета, и при условии наличия времени Комитет, возможно, пожелает продолжить рассмотрение мнений Европейской комиссии относительно применения предусмотренной Конвенцией процедуры соблюдения государствами – членами Европейского союза (ECE/MP.EIA/IC/2011/4, пункты 27–30), принимая во внимание любые дополнительные мнения, представленные Юридической службой Европейской комиссии до начала данной сессии.

19. Комитет, возможно, также продолжит рассмотрение вопроса, на который Европейская комиссия обратила его внимание, а именно вопроса о возможных расхождениях между текстами Конвенции на различных языках и, в частности, вопроса о надлежащем толковании положений Конвенции, с тем чтобы установить, является ли описание альтернативы непринятия каких-либо мер, содержащееся в пункте b) добавления II, обязательным или же национальные организации располагают в этой связи определенной свободой выбора.

8. Прочие вопросы

20. Членам Комитета, желающим поднять другие вопросы, следует как можно скорее связаться с секретариатом.

9. Представление основных принятых решений и закрытие сессии

21. Как ожидается, Комитет утвердит основные решения, принятые на сессии, и подтвердит сроки и место проведения своей следующей сессии до того, как Председатель официально объявит сессию закрытой.